



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

PROPOSITIONS APPROUVÉES DES GROUPES ET ORGANISATIONS 2018-2019

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Kitselas First Nation	Programme de formation autochtone en intervention et scénario des Premières Nations (FIRST)	C.-B.	100 000 \$	1
Nadleh Whut'en Indian Band	Camp culturel et Programme de piégeage	C.-B.	100 000 \$	1
The University of British Columbia	Améliorer l'éducation des Autochtones en santé et bien-être	C.-B.	100 000 \$	1
Ucluelet First Nation	Archives numériques sur le dialecte de Barkley	C.-B.	100 000 \$	1
Upper Nicola Indian Band	Année 2 : Programme « Nous sommes mieux ensemble »	C.-B.	100 000 \$	1
Upper Skeena Development Centre Society	Programme holistique pour les jeunes Senden	C.-B.	50 000 \$	4
Chawathil First Nation	Timethet	C.-B.	80 000 \$	1
Little Shuswap Lake Indian Band	Préserver et revitaliser la langue	C.-B.	80 000 \$	1
Tsawout First Nation	I JEJI, SEN Les tout petits grandissent	C.-B.	79 000 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Toosey Indian Band	Revitalisation linguistique et culturelle multigénérationnelle	C.-B.	75 500 \$	1
Neskonlith Band	Project de revitalisation 2017	C.-B.	75 000 \$	1
Lillooet Friendship Centre Society	Projet de réappropriation de notre culture par la langue et l'enseignement traditionnel	C.-B.	60 000 \$	1
Shackan Indian Band	Projet pilote de sensibilisation à la santé physique et mentale	C.-B.	40 000 \$	1
Tla'amin Nation	ṭəms kʷaʔənən – Une spiritualité, un corps et un esprit sains	C.-B.	40 000 \$	1
Tides Canada Initiative	Guérison basée sur la langue et la terre pour toutes les saisons et notions fondamentales de leadership	C.-B.	105 622,24 \$	2
U'mista Cultural Society	Activités culturelles et linguistiques intergénérationnelles à U'mista	C.-B.	100 000 \$	1
Edmonton School District No. 7	Programme de réconciliation	Alb.	150 000 \$	1
Kainai Food Bank Society	Renforcer notre communauté en se réappropriant notre relation avec nous-même, notre famille et nos proches (Phase II)/Préserver les sociétés secrètes des Blood/Kainai	Alb.	140 000 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Old Sun Community College	Faciliter l'immersion linguistique familiale par des activités culturelles	Alb.	100 000 \$	1
Swan River First Nation	Metoni kwayask awasisak kistohtamowsowak nehiyawin/Les jeunes enfants découvrent leurs origines par la langue crie	Alb.	100 000 \$	1
Edmonton Aboriginal Seniors Centre	Programme culturel autochtone Eagle	Alb.	100 000 \$	1
Creating Hope Society of Alberta	Projet d'encadrement des jeunes Moccasin in Motion	Alb.	80 000 \$	1
Canadian Native Friendship Centre	Bien-être culturel autochtone	Alb.	80 000 \$	1
Enoch Cree Nation	Initiative linguistique et culturelle crie Nehiyawewin	Alb.	70 000 \$	1
Lac La Biche Canadian Native Friendship Centre Association	Programme Indigenous Ways	Alb.	55 000 \$	1
High Prairie Native Friendship Centre Society	Niheyaw Pimatisiwin – Apprendre le mode de vie des Cri	Alb.	45 000 \$	1
Athabasca Chipewyan First Nation	Retraite de guérison des survivants des pensionnats indiens	Alb.	50 000 \$	1
Miywasin Friendship Centre	Semaine de guérison et de réconciliation	Alb.	25 000 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Kainai Chieftainship	100 ^e anniversaire de la Chefferie des Kainai	Alb.	20 000 \$	1
Catholic School Services	Camp d'été culturel pour les enfants et jeunes autochtones	Alb.	9 000 \$	1
Indigenous Languages of Manitoba INC.	Stratégie sur les langues	Man.	49 000 \$	1
Misipawistik Cree Nation	Programme culturel Mino Aski	Man.	80 000 \$	1
Dakota Ojibway Child and Family Services	Culture et langue, Changer la vie	Man.	30 000 \$	1
Career Trek INC.	Projet de guérison et de réconciliation Skownan	Man.	100 000 \$	1
Peguis Foundation INC.	Programme de guérison cérémoniel	Man.	64 500 \$	1
Center for Indigenous Environmental Resources	Programme artistique et culturel dirigé par l'aîné Minegoziibe Pimadezewin	Man.	59 033,93 \$	1
Opaskwayak Educational Authority INC.	Échange culturel	Man.	55 427,76 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
The Seven Oaks School Division	Initiatives de revitalisation des langues autochtones	Man.	90 000 \$	4
English River First Nation	Rassemblement du Traité n° 10	Sask.	90 000 \$	1
Thunderchild First Nation	Identité	Sask.	90 000 \$	1
Sakimay First Nation	Kihkēntan Wāhkāhikan Ôtenān	Sask.	90 000 \$	1
The Synod of the Diocese of Saskatchewan	Camp Ahtahkakoop Nehiyaw Pimatisowin	Sask.	90 000 \$	1
Regina Indian Community Awareness INC.	Impacts du système des pensionnats indiens : enseigner les tâches de la vie quotidienne aux parents	Sask.	90 000 \$	1
The Circle Project Association INC.	Liens culturels pour les enfants	Sask.	90 000 \$	1
Star Blanket Cree Nation	Programme de formation et d'acquisition de compétences	Sask.	90 000 \$	1
Lloydminster Native Friendship Centre INC.	Projet Steps Forward	Sask.	38 165,97 \$	1
Mistawasisi Nehiyawak	Formation culturelle	Sask.	32 400 \$	1
Canoe Lake First Nation	« Miyo Otehiwin Ociniwe Wichihtonon », « Un signe de bonté venant du cœur : S'entraider »	Sask.	90 000 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
All Nations Hope AIDS Network INC.	Miyo- wicēhtowin – Bien s'entendre avec autrui, bonnes relations	Sask.	147 437 \$	1
Luther College at University of Regina	École de droit sur les traités	Sask.	40 000 \$	1
Atlohsa Native Family Healing Services	Programme de guérison traditionnelle	Ont.	115 000 \$	1
Lac Seul First Nation	Sentier de la culture et de la récolte de Big Island	Ont.	162 000 \$	1
Woodland Cultural Centre	Sentier du savoir traditionnel et de la récolte	Ont.	40 000 \$	1
Ontario Native Literacy Coalition	L'alphabétisation favorise la création et change la vie	Ont.	60 000 \$	1
Fort Frances Tribal Area Health Services	Mino Mashkijii	Ont.	100 000 \$	1
Frontier College	Initiative d'alphabétisation pour les survivants des pensionnats indiens	Ont.	60 000 \$	1
Woodland Cultural Centre	Projet de recherche et développement Save the Evidence	Ont.	30 000 \$	1
ONAKE Corporation	Pavillon de ressourcement White Pine	Ont.	60 000 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Anishnawbek de Sagamok	Éducation et guérison	Ont.	90 000 \$	1
Douglas Cardinal Foundation for Indigenous Waldorf Education	Entitewahwe'non:ni ne Onkwa'nikon:ra – Nous mettons de l'ordre dans nos esprits	Ont.	11 800 \$	1
Toronto Council Fire Native Cultural Centre	Rétablissement de l'identité : Forteresse	Ont.	90 000 \$	1
Les Innus d'Ekuanishit	Retour aux Sources Niminuenimun	Qc	25 000 \$	1
Naskapi Village of Kawawachikamach	Renforcement des capacités culturelles	Qc	75 000 \$	1
Centre d'amitié Autochtone de Val-d'Or INC.	Kinawit, un chemin de guérison et de réconciliation	Qc	90 000 \$	1
Regroupement des Centres d'amitié Autochtones du Québec	Programme Réussite familiale	Qc	90 000 \$	1
Conseil de la Nation Atikamekw – Atikamekw Sipi	Kikawino aski e ici nehirowimotc kit arimwakanano (Par notre langue, on fait parler la Mère Terre)	Qc	51 709,09 \$	1
Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	Myoubeyiou Shabogamak'ch	Qc	51 709,09 \$	1
Wemindji Cree Village	Préserver notre langue : Alphabétisation crie pour les adultes de Wimindji	Qc	50 000 \$	2

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Eskasoni Band Council	Rassemblement intergénérationnel de guérison des survivants	N.-É.	65 000 \$	1
Potlotek First Nation	Guérir la 7 ^e génération : Se réapproprier et revitaliser notre culture et notre langue	N.-É.	50 000 \$	1
Foundation for the Advancement for Mi'kmaw Language	Siaw-L'nui'sulti'k Wutaniminaq – Nous continuons de parler notre langue dans nos communautés	N.-É.	82 307,18 \$	1
Union of New Brunswick Indians	Mettre en œuvre une stratégie sur l'éducation	N.-B.	99 460,98 \$	1
Lennox Island First Nation	Effet d'entraînement	Î.-P.-É.	100 000 \$	2
Arctic Indigenous Wellness Foundation	Camp de guérison urbain axé sur la terre	T.N.-O.	198 600 \$	1
White River First Nation	Se réapproprier notre identité	Yn	93 000 \$	1
Carcross/Tagish First Nation	Formation sur le cercle de conciliation	Yn	42 277 \$	1
Teslin Tlingit Council	Ldakat Kha Wush I Xhadashi (Tout le monde aide)	Yn	42 000 \$	1
Safe Drinking Water Foundation	Information sur l'eau potable de qualité pour les communautés de Première Nations	National	47 350 \$	1
Legacy of Hope Foundation	Projet d'enseignement national	National	150 000 \$	1

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca



CONTINUING OUR JOURNEY
NIB Trust Fund

POURSUIVANT NOTRE PARCOURS
Fiducie FIC

Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Tri-County Women's Centre	Wapna'kikewi'skwaq	National	100 000 \$	1
Canadian Roots Exchange	Initiative de réconciliation des jeunes : Histoire commune, Avenir commun	National	100 000 \$	1
Indigenous Learning Center	Renforcement des capacités en leadership et en gestion dans les communautés autochtones	National	200 000 \$	1
Indigenous Leadership Development Institute INC.	Journée du souvenir et rd'hommage relative aux pensionnats indiens	National	100 000 \$	1
Louis Riel Institute	Projet culturel et linguistique métis – Collection de livres pour enfants en mitchif	Métis	108 495 \$	2

TOTAL :

6, 645,795.24 \$

NIB Trust Fund

Head Office: 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne, ON K2H 0G5

55 Metcalfe Street, Suite 1600
Ottawa, ON K1P 6L5

Toll Free: 1.888.268.0520
Fax: 613.686.6757
Email: info@nibtrust.ca

Fiducie FIC

Siège Social : 46 Irene Roundpoint Lane
Akwasasne (Ontario) K2H 0G5

55, rue Metcalfe, Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Sans frais : 1.888.268.0520
Télécopieur : 613.686.6757
Courriel : info@nibtrust.ca

www.nibtrust.ca